

淡江大學 103 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	初級德文讀本	授課 教師	魏榮治 WEI, JUNG-CHIH
	BASIC GERMAN_(GERMAN READING)		
開課系級	德文一 A	開課 資料	必修 上學期 4學分
	TFGXB1A		
系（ 所 ） 教 育 目 標			
一、培育學生德語能力與人文素養。 二、訓練學生深造與就業能力。 三、培育學生自主學習與獨立思考能力。 四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。			
系（ 所 ） 核 心 能 力			
A. 德語聽力及口說B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。 B. 德語閱讀B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。 C. 德語寫作B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。 D. 德語翻譯的能力。 E. 德語語言學、文化、文學知識。 F. 具備基本的商務德文知識。 G. 具備自主學習、蒐集、分析與報告德文資料的能力。 H. 具備基本德語語法能力。			
課程簡介	1.本課程與初級德語文法課配合，著重學生德語閱讀與運用能力的培養，並在語言學習活動中，介紹 德語系國家的文化概況， 2.本課程採用Studio d A1, A2為教科書，上學期預定進度為A1 Lektion 1 到 A1Lektion 8。 課程簡介 此進度將視學生學習狀況與參與程度作適度調整。		
	1. This course aims to improve students' reading comprehension and to introduce German culture using language activities and a supplemental German grammar textbook. 2. Studio A1, A2, will be used as textbooks. This semester will cover L1 to L8 on A1. The contents are adjustable according to students'learning situation and participation.		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	1 培養學生德語閱讀、寫作能力	1 To improve German reading and writing ability.	C6	B
2	2 培養學生德語句法與文章結構分析能力	2 Ability to analyze German grammar and sentence structures.	C4	B
3	3 培養學生基本的德漢翻譯能力	3 To improve students' German - Chinese translation ability.	C5	B
4	4 培養學生具備德語系國家文化知識	4 To understand German culture.	C5	B
5	5 培養學生以德語介紹自身文化的能力，進而具備跨文化溝通與比較的能力	5 Be able to use German to introduce students' own culture and the ability to do cross-cultural communication.	C6	B
6	6 培養學生獨立思考、自主學習與終生學習的能力	6 Be able to do independent thinking, autonomous learning, and life long learning.	C5	B

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	1 培養學生德語閱讀、寫作能力	講述、討論、實作	紙筆測驗、實作、上課表現
2	2 培養學生德語句法與文章結構分析能力	講述、討論、實作、問題解決	紙筆測驗、報告、上課表現
3	3 培養學生基本的德漢翻譯能力	講述、討論、模擬、實作	紙筆測驗、實作、上課表現
4	4 培養學生具備德語系國家文化知識	講述、討論	紙筆測驗、報告、上課表現

5	5 培養學生以德語介紹自身文化的能力，進而具備跨文化溝通與比較的能力	講述、討論	紙筆測驗、報告、上課表現
6	6 培養學生獨立思考、自主學習與終生學習的能力	講述、討論、實作	報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◆ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◇ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◇ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◇ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◆ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◇ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◆ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◆ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授 課 進 度 表

週次	日期起訖	內 容 (Subject/Topics)	備 註
1	103/09/15~ 103/09/21	Start auf Deutsch: Deutsch sehen und hören, erste Kontakte	
2	103/09/22~ 103/09/28	L1: Café d: Gespräch im Café	
3	103/09/29~ 103/10/05	L1: Café d: Gespräch im Café	
4	103/10/06~ 103/10/12	L2: Im Sprachkurs: Kommunikation im Kurs	
5	103/10/13~ 103/10/19	L2: Im Sprachkurs: Kommunikation im Kurs	
6	103/10/20~ 103/10/26	L3: Städte – Länder – Sprachen: Sehenswürdigkeiten in Europa, Sprachen in Europa – Nachbarsprachen	
7	103/10/27~ 103/11/02	L3: Städte – Länder – Sprachen: Sehenswürdigkeiten in Europa, Sprachen in Europa – Nachbarsprachen	
8	103/11/03~ 103/11/09	L4: Menschen und Häuser: Wohnwelten	
9	103/11/10~ 103/11/16	Station 1: Berufsbilder: Lehrerin, Student; Themen und Texte	

10	103/11/17~ 103/11/23	期中考試週	
11	103/11/24~ 103/11/30	L5: Termine: Termine und Verabredungen,Pünktlichkeit interkulturell	
12	103/12/01~ 103/12/07	L5: Termine: Termine und Verabredungen,Pünktlichkeit interkulturell	
13	103/12/08~ 103/12/14	L6: Orientierung: Orientierung am Arbeitsplatz, der Weg zur Arbeit, die Stadt Leipzig /Quiz online	
14	103/12/15~ 103/12/21	L6: Orientierung: Orientierung am Arbeitsplatz, der Weg zur Arbeit, die Stadt Leipzig /Quiz online	
15	103/12/22~ 103/12/28	L7: Berufe: Beruf und Alltag	
16	103/12/29~ 104/01/04	L7: Berufe: Beruf und Alltag	
17	104/01/05~ 104/01/11	L8: Berlin sehen: Eine Exkursion durch Berlin,Orientierung in der Stadt, Projekt „Internetrally“	
18	104/01/12~ 104/01/18	期末考試週	
修課應 注意事項		1 教學進度將視學生程度作適度調整 2 缺席5次以上（含），期末將扣考	
教學設備		電腦、其它(多媒體)	
教材課本		Funk, Kuhn, Demme: studio d A'1, Kurs- und Übungsbuch, Cornelsen Verlag,Berlin	
參考書籍		C. Bettermann, R. Werner: studio d A1, Unterrichtsvorbereitung interaktiv auf CD-Rom, Cornelsen Verlag, Berlin Sprachtraining A1, Cornelsen Verlag, Berlin Lerner-CD-Rom, Cornelsen Verlag, Berlin	
批改作業 篇數		篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）	
學期成績 計算方式		◆出席率： 5.0 % ◆平時評量：30.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈上課參與〉：5.0 %	
備 考		「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php 〉業務連結「教師教學 計畫表上傳下載」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。	